

Мои венгерские ботинки  
темно-синего цвета...  
абсолютное совершенство –  
даже когда на подошвах  
появились дырки,  
я не мог с ними расстаться.  
Они удивительно мне подходили,  
я надевал их дома  
и писал в них стихи,  
стихи получались почти такие же  
изящные как ботинки!  
Привет Илье Зданевичу, который говорил:  
"Башмак прекраснее Венеры Милосской"

My Hungarian boots  
Dark blue colour...  
Total perfection –  
Even when on soles  
There were holes,  
I could not leave them.  
They surprisingly approached me,  
I put on their houses  
Also wrote to them verses,  
Verses turned out almost same  
Graceful as boots!  
Greetings of Ilya Zdanevich\* which spoke:  
"The boot is finer than Venus Milosky"

Sergej Birjukov

\* Ilya Zdanevich - Russian avant-garde poet 20 c.